### 聯合國



# 安全理事會

正式紀錄

## 第七一九次會議

第十一年

一九五六年四月三日

紐 約

## 目 次

	頁次
臨時議程 (S/Agenda/719)	1
向退任主席致謝	1
<u> 通過職程</u>	1
巴勒斯坦問題:各全面停戰協定及安全理事會去年所通過各決議案之遵行情形(S/3561) ···············	1

凡有關文件未在安全理事會會議紀錄內轉載全文者,均以正式紀錄補編 每三個月刊行一次。

聯合國文件均以英文字母及數字編號。凡提及此種編號,卽指聯合國之某種文件而言。

## 安全理事會

#### 第七百十九次會議

一九五六年四月三日,星期二午前十一時在紐約舉行

主席: Mr. LODGE (美利堅合衆國)

出席者:下列各國代表:澳大利亞、比利時、 中國、古巴、法蘭西、伊朗、秘魯、蘇維埃社會主 義共和國聯邦、大不列顯及北愛爾蘭聯合王國、美 利堅合衆國、南斯拉夫。

#### 臨時議程 (S/Agenda/719)

- 一. 通過議程。
- 二. 巴勒斯坦問題:各全面停戰協定及安全理事會 去年所通過各項決議案之遵行情形(S/3561)。

#### 向退任主席致謝

- 一。主席:在開始處理我們今天議程內的第一個項目以前,本席願向安全理事會退任主席聯合王國代表 Sir Pierson Dixon 表示最誠懇最友好的敬意。
- 二. 他在主席任內處理理事會的工作上表現出 高超的才能,我認為這對於我們現有的項目能够得 到完滿的結束是有莫大貢獻的。我要紀錄中載明我 現在能够作他的繼任感覺非常榮幸。
- 三. Sir Pierson DIXON (聯合王國):主席 對我溫加獎飾,非常感謝。我惟一的希望就是:在 上月本人擔任主席期間開始採取的行動將在閣下任 內獲得成功。

#### 通過議程

謀程通過。

巴勒斯坦問題:各全面停戰協定及安 全理事會去年所通過各決議案之 遵行情形(S/3561)

埃及代表 Mr. Loutfi, 以色列代表 Mr. Eban, 約但代表 Mr. Rifa'i, 黎巴嫩代表 Mr. Ammoun 及叙利亞代表 Mr. Shukairy 應主席請各就理事會 議席。

四.主席:在安全理事會的上大會議中,我們 曾經聽到各方對美國代表所提出的各項問題——因 美國代表是文件 S/3562 中所載的決議草案的提案 人。理事會也聽到美國代表答應將提供各方所請求 的有關決議草案某些方面的說明。本席現以美利堅 合衆國代表的資格提出必要的說明。

五.本席察覺到理事會的主席通常都是等到辯論結束以後而且要在聽取所有其他各位理事的意見以後,才發表他所代表的政府的意見,不過本席相信就現有的情形而論,因鑒於各方向本席所提出的詢問,如果不依照通常的慣例而在開始的時候就提出各方所要求的答復當是一件適當而有益的事。

六.不過,任何與現在討論的問題有關係的當事國,在上來會議中未曾發言而要現在發言的話,本席當將首先請他發言。在本席如此做以前,請讓本席說一句話,就是聯合王國代表上月中以理事會主席的資格曾經請求各當事國像已經發言的各位理事會任務複雜化的爭論和衝突。而且這種爭論和衝突。而且這種爭論和衝突甚至於會使現有的緊張局面益趨惡化。大家都知道理事會的目的和責任就是要使這種緊張的局面緩和下來。在理事會上來會議上發言的各當事國皆曾經按照當時主席所訂的方針發言,非常值得我們欽佩,他們的發言僅以討論理事會所有的那個提案為限。各位理事可能了解為甚變我希望所有要在本次會議以及以後任何一來會議中發言的人皆遵照這個先例。

七. 發言人名單上第一位尚未發言而現在要發言的人就是約但代表,因此本席現請約但代表發言。

八. Mr. KIFA'I (約但): 這是約但哈希米德 王國第一次以聯合國會員國的資格來參加安全理事 會的討論。我們覺得很榮幸,能够有這個機會來盡 我們一份力量對實現聯合國憲章的原則及目標有所 貢獻。

九. 約但雖然在物質力量上算是一個小國,但却擁有很大的精神力量,我們的數千年傳統表現出超過任何其他價值的眞理,而且表現出人生方面的最高無上的原則。永恒不變的仁愛和正義的道理表現在我們周圍的每一樁事上,銘記在我們每一個人的心中。我們阿拉伯土地上每一塊地方皆有容忍的史事,我們這個小王國所擁有的偉大的人道紀念物皆不斷地使我們回想到它們所代表的箴言。我們的豐富傳統以及從我們土地上向外傳播的聖教教義將引導我們如何擔任國際社會中的一員。因此約但政府深知它在國際社會中所負的責任,將盡量努力把我們傳統的理想變成具體的政策和見解。世界各國可以放心,任何努力或企圖,如欲使任何地方的任何情勢得到眞理的光照——甚至於很少的光照——,就會得到我們的充分支持和合作。

一〇. 巴勒斯坦問題的實情是特別重要的。沒有任何其他因素比隱匿實情對巴勒斯坦人民的權利 和福利及巴勒斯坦區域一般穩定及和平更有害了。 關於沿停戰分界線上的現有情勢也是如此。

一一. 安全理事會爲對約但王國完全公平起見,應該注意到我約但王國雖遭遇重大困難而始終履行在停戰協定下所負的各項義務的清白紀錄。它雖然過去不是聯合國的會員國,但已往八年中別席安全理事會已不止一次,並且每次都不是以被控訴國的資格而始終是以控訴國的資格前來的。在安全理事會的紀錄中,我約但從來沒有被譴責犯有違反全面停戰協定的行動,我國正規軍也從來沒有遭受過任何譴責。我國政府雖然遭遇到許多問題——大批無家可歸,毫無辦法的難民所遭受的痛苦,我們所遇到的困難經濟情形,我們有限的保安部隊要保衛長達六百五十公里的停戰分界線——雖然我國處於動盪的中心,但是我國政府現仍能以清白之身前來別席安全理事會,這是可以驕傲的。

一二。我不需要叙述我國政府為了防止分界線 遭受破壞所採取的各項措施。 駐在 巴勒 斯坦 的聯 合國休戰督察團的先後三位參謀長 General Riley, General Bennike 和 General Burns 向安全理事 會所提出的各項報告,使大家對於我國政府在維持 分界線秩序一事上所具有的誠意和所提供的有效合 作,當毫無懷疑。我們不能盼望那些突然發覺他們 與他們的土地財產脫離而且生活在困難環境的邊界 村民接受這個不許他們囘返家園並獲得唯一生計的 看不見的界線。

一三.我國政府不顧那些想恢復所有合法財產的人們的基本自然願望,而且違反人權的基本原則, 採取必要的措施,以防止人民越過分界線,防止人 民與分界線對面的人們發生衝突。我們的軍隊沿着 邊界線設防,不僅是為了要保衛我們的疆界免受任 何突擊,而且也是為了要履行全面停戰協定下所負 有的義務並保持分界線上及邊境村落的治安和秩 序。倘若有人要想提出任何撤退部隊的建議的話, 就應該首先考慮到這一個重要的事實,秩序和安寧 乃是我們人民日常生活所必需的要件,特別是那些 住在邊區的人民日常生活的要件。不安定和紊亂的 局面如果經常存在下去最足以損害我們的利益。所 以造成緊張局面的責任不能歸到阿拉伯人的身上, 因為緊張的局面對於阿拉伯人是絕對沒有任何好處 的。

一四. 因此,我國政府贊成任何在停戰協定範 瞬以內緩和分界線上緊張局勢的努力。我們歡迎秘 書長訪問約但,我國政府將竭盡所能便利秘書長執 行他的任務。美國代表所提出的這個決議草案請秘 書長前往我們的地區,調查與遵行全面停戰協定有 關的各項問題,與各當事國安排採取足以緩和分界 線上緊張局面的步驟,並向安全理事國提出報告, 藉以幫助理事會考慮可能需要採取的進一步行動。

一五. 在現階段上,沒有一個人能够說安全理事會將來可能採取什麼行動。不過我們希望過去在處理巴勒斯坦問題上的那些錯誤和不公平的情形不會再發生。那些錯誤和不公平的情形會經妨害到巴勒斯坦區域和平及一般穩定的基礎。聯合國會員國對於聯合國所負的責任是非常重大的——它們不應該增加聯合國的困難,而應該共同解決那些已經存在的困難。

一六. Mr. AMMOUN (黎巴嫩) 我感謝安全 理事會主席及各位理事接受我國政府的請求,邀請 我國政府來參加討論提請各位審議的這個重大問 題。 一七.有一個據說非常巨大的災難我們必須要 防止。這一個災難可能危害的程度和所能造成的後 果,雖然不能預見,但是據那些對世界和平及人類 幸福負有大賣的人士看來,這是一個對全世界皆有 重大關係的事項。在這種重大災難可能到臨之下, 我們必須促請那些在此生死關頭處理這個問題及決 定歷史途徑的人們竭力琴找造成現有情勢的眞正原 因,以期及時覓取一個補效的辦法。他們當然可以 盼望得到所有人的充分和忠誠合作,以期終止世界 人士心中日漸增加的憂慮。

一八. 在這個鄭重的時機,我願意重申我黎巴 嫩具有支持聯合國為維持國際和平與安全所採取的 任何行動的決心。

一九. 因此,正如理事會現有的決議草案 [S/3562]中所表現的美國對於幫助緩和沿巴勒斯坦分界線上的緊張局勢以及確保各方遵守全面停戰協定規定的決心,並不比我黎巴嫩的决心更大,我黎巴嫩不但在保持這個區域和平及安全上具有直接的利益,而且也從來沒有不遵守一九四九年三月二十三日簽訂的停戰協定<sup>1</sup> 和聯合國憲章所規定的各項義務,因此理事會絕對不能懷疑我們的行動,我們的行動完全是由於我們要幫助理事會達成憲章所規定的任務以及我們要尊重憲章的基本原則的欲念所促成的。

二〇. 我是不是還需要說我們歡迎那個發起召開本來會議的提議呢?尤其使我們熱烈歡迎的就是依照美國決議草案的規定,理事會要請聯合國秘書長作一次實地的調查並且把由於調查所得到的提案提交理事會。

二一。在 Mr. Hammarskjold 最近自動飛訪聯合國若干會員國的時候,我黎巴嫩曾經有歡迎他的榮幸。在那一次我們曾經和他討論到我們現在所處理的問題。

二二.當他負着理事會所交託給他的艱巨使命 重來我國的時候他將受到同樣熱烈的歡迎,我們在 此時此地可以向他保證,他將得到黎巴嫩當局的充 分和誠懇的合作,以期確保全面停戰協定以及聯合 國的各項原則受到各方的尊重。他對於聯合國原則 的實行負着如此重大的任務。 二三.黎巴嫩和任何其他阿拉伯國家一樣沒有 理由要把它的行動或意向掩飾起來。黎巴嫩旣沒有 侵略的意向,他沒有採取侵略行動的準備,所以根 本沒有掩飾的必要。黎巴嫩的唯一目的,也就是一 個堅決和旣定的目的,就是要自衞,要保衞和平, 以抵抗一切的侵略。黎巴嫩現在之所以努力建軍, 祇是爲了要保衞它的領土和自由。我可以强調我們 要請秘書長親自觀察這一點,這樣他就可以向大家 提出一個眞實的報告。

二四.不過有一點我要說出來,就是據我們看來這個決議草案似乎可能作與它所要達到的目的不相符合的解釋。其中有若干用語的確使我們對於秘書長任務的性質和範圍不無疑慮之處,正是由於這些疑慮以及我們要想消除這些疑慮的誠懇願望,我們和其他阿拉伯國家才要求安全理事會聽取我們的陳述。當美國代表依照埃及和叙利亞兩國代表的請求,答應充分說明美國政府提出此項決議草案的意向的時候,我們的疑慮才為之氷釋。黎巴嫩代表團願支持那些請求。

二五. 我聽到美國代表在上次會議開頭時的陳 述後覺得很高與。他在那次聲明中會經試圖厘定秘 書長的任務爲與各當事國商討採取他認爲足以緩和 現有緊張局勢的任何步驟及實施停戰協定的規定; 美國代表還說美國的"唯一目的就是要防止戰爭, 我們並不要重新檢討巴勒斯坦問題"〔第七一 八次會議,第五段〕。

二六. 從這段聲明中,一方面可以看出秘書長的任務將不超過停戰協定,而且將以實施停戰協定 的技術條件爲限,另一方面可以看出秘書長或擬採 取的任何步驟必須在得到各當事國的協議以後才能 採取。倘若美國代表告訴我說我的這種了解是不正 確的話,我是非常感激的。

二七.最後我對於美國決議草案正文第五段選要說一句話。這僅僅是一個字的問題,或者等於說是兩個字的問題,一個是英文字,另一個是法文字。特別是在我們現在所遭遇到的這種嚴重問題上,沒有一個人能够否認文字的重要。美國決議草案提到安全理事會在討論秘書長的報告書以後所要採取的"行動"——英文本——或"步驟"——法文本。這似乎是巴勒斯坦問題的一個新方面,據我們看來,在現階段中考慮這個方面,既不是過早,也不是不可能。

<sup>1</sup> 安全理事會正式紀錄,第四年,特別補編第四號。

- 二八. 假如要我們對這個決議草案放心,甚至 於對這一方面放心,那就也必需各本誠意不要使我 們日後受到意外的驚愕。否則,我們現在的努力將 付諸東流,我願意坦白地說:只徒遷延時日是毫無 益處的。今天所可得到的合作到明天就要完全消失。 不管是美國決議草案所擬採取的行動的那一方面, 我們大家必須要明白了解祇有在各關係國所簽訂的 停戰協定的範圍內才能採取。我相信我所說的足可 使大家明白這一點。
- 二九. 我不願再說甚麼話,以免對 Mr. Lodge 同意向我們提出的說明有所妨害,但是我要表示一個希望,就是秘書長在他執行任務的期間,將能够於各當事國的協議下,覓取緩和緊張局勢以及恢復分界線上安寧情況的方法。倘若能够做到這一點的話,安全理事會就不需要採取像美國決議草案第五段中所建議的進一步的行動,而且理事會當將欣知業已爲和平及安全盡了它的責任而覺得滿意。
- 三〇. 倘若事實與此相反的話,我們深信秘書 長認為應在他的報告書中提出來的各項建議以及安 全理事會可能必須要審議的行動將符合美國決議草 案的明文與意旨,以美國決議草案所提到的那三項 決議案及停戰協定的範圍為限。我敬盼美國代表所 要提出的說明將與我們在這個問題上所持的意見一 致。
- 三一。這些乃是我覺得我有責任在辯論的現階 段上提出的意見,同時重申我國政府依照聯合國憲 章下所負的義務加强邊境和平及安全以及加强我國 所在地區的和平及安全的願望。
- 三二. 我保留在我聽取美國代表的聲明以後請求發言的權利。
- 三三.主席:除非停戰協定的其他當事國中有 任何一國要求現在發言,否則本席當以美利堅合衆 國代表的資格發言。
- 三四. 我相信停戰協定的各當事國以及安全理事會的各位理事對於美國在安全理事會提出現有的決議案 [S/3562] 的用意都沒有任何基本的誤解。不過有若干問題已經提出,對於那些問題我是樂願加以答復的,而且我相信那些問題可以撮述如下:
- (a) 秘書長可能建議與各當事國及參謀長討論 的步驟是不是屬於全面停戰協定的範圍以內?

- (b) 美國決議草案第三段(a)分段中所載的提案是否認為可以全面適用,或僅遇當地情形許可時始能適用?
- (c) 第三段(b)分段所稱之非武裝地帶及防守區域是否就是停戰協定中所規定的那些地帶和區域?
- (d) 我們請求秘書長調查的有關全面停戰協定 遵守情形的各方面是否指全面停戰協定以外的事 項,或僅指我們希望休戰督察團處理的那些事項?
  - (e) 我們是不是要秘書長修正停戰協定?
- (f) 第三段(c)分段中所稱之安排辦法是各當 事國共同協議性質的安排辦法呢,還是增加軍隊及 機構性質的安排辦法呢?
- (g) 請求秘書長斟酌報告的是指斟酌報告的時間呢,還是指斟酌報告的性質呢?
- 三五. 要答覆這些問題,首先應同想到我在三 月二十六日向理事會提出的聲明。我在叙述美國的 目的的時候,會經說過:在這種情形下"聯合國顯 然不能無所行動或漠不關心"[第七一七次會議,第 十一段]。而且我還說過:

"美國相信:聯合國應該首先專心注意以 色列及阿拉伯國家是否完全遵行停戰協定,以 及安全理事會一九五五年三月三十日的決議案 [S/3379],一九五五年九月八日的決議案 [S/3432] 和一九五六年一月十九日的決議案 [S/3538] 是否都在逐點實施。這些決議案皆 曾經得到本理事會全體一致的支持。這些決議 案代表各位理事一致認為為緩和緊張局面所必 須採取的步驟。我們的確相信倘若這些步驟皆 已付諸實施的話,我們現在就不會遇到現有的 這種嚴重情勢。因此這些步驟 更應 該付 諸實

"所以我們在理事會現有的決議草案中 [S/3562]提議請秘書長迅卽與各當事國及休戰 督察團參謀長 General Burns 舉行討論,以期 覓取立刻實施這些決議案以及其中所載各項提 案的方法。

"我們覺得這些步驟能够而且也必須得到特別的注意"[第七一七次會議,第一一段至第一三段]。

三六. 以上所引我當初向理事會提出美國決議 草案時所說的幾段話正足以代表美國立場的基本所

在。為了要使美國的這個立場為人人所明白而絕對不會發生任何誤解起見,我又在理事會的上次會議上强調我們所國到的不安和關切,並且把我們的決議草案放在適當的位置上加以說明。所以我在三月二十八日的會議上會經再度把我們的立場振述如下:

"我們提議要作兩件事:一件事就是針對着日漸惡化的情勢,迅速採取行動;另一件事就是在迅速採取行動上,指在安全理事會認可之下,秘書長和各當事國認為可以採取那些步驟以實施停戰協定的規定。這些都不是新有的目的。我們的決議草案所提到的那些為安全理事會一致通過的決議案也同樣以有效實施停戰協定為目的。而且這也就是我們唯一的目的。的確沒有人會否認除非停戰協定能够有效實施,否則和平將會受到一個重大的威脅"〔第七一八次會議,第六段〕。

三七. 我相信我如果說以上的話足以概括美國 的立場,當不失為公允之論。在檢討各方向理事會 提出的各項問題時,我們覺得這些問題都可在上面 我所提到的那些陳述中找到答復。

三八、聯合王國代表會經把這個問題說得更簡單,因為他說事有緩急輕重必須依求處理〔第七一七來會議〕。Sir Pierson Dixon 在說到這些我們必須立刻加以注意的事項的時候,會經說過:在若干問題的處理上沒有進步便是退步。美國所希望防止的就是這種退步的情形。我們認為除了採取步驟確保各當事國所簽訂的停戰協定和我所提到的安全理事會的那些決議案得到嚴格的遵行以外,更沒有其他可以防止這種退步情形的辦法。我們現在所處理的問題乃是那些妨害和平的問題以及各當事國遵守全面停戰協定以及採取安全理事會為確保那些協定得到遵守在最近各項決議案中已經認可的步驟的問題。我再說一遍:這就是我們眼前的問題和美國之所以向理事會提出這個決議草案的理由。

三九. 現在讓我說得更詳明一點。美國決議草案主張秘書長在與各當事國及參謀長商討以後, 設法採取完全屬於全面停戰協定及各有關決議案的範疇以內的措施。這種措施自然是要在秘書長及各當事國皆認為適宜採取的情形下才能付諸實施。美國決議草案中提到的非武裝地帶以及防守區域自然就是停戰協定中所規定的非武裝地帶及防守區域。我們要請秘書長調查的停戰協定實施情形的各方面,

僅指那些屬於停戰機構以及休戰督察團管轄範圍以 內的事項而言。

四〇. 第三段(c)分段所稱之安排辦法自然是經過各當事國及秘書長共同協議的安排辦法。事實上,如果把直接當事國及秘書長可能顧意處理的問題或步驟一一列舉出來,對秘書長或直接關係國都不是一種幫助。我們覺得在秘書長的任務應受安全理事會決議案和停戰協定限制的明白了解下,就不需要,而且也不應該,把那些問題或步驟一一列舉出來。照這樣看的話,我們所要請秘書長擔任的任務的性質就非常清楚的可以看得出。

四一. 我希望各當事國將本着我提出這些說明的合作精神來接受這些說明,因為秘書長將來任務的成敗自然是操在各當事國的手中。歸根 究底 說來,只有他們才能決定所要採取的步驟。現在讓我再補充一點,就是秘書長自然不能把各當事國在全面停戰協定中所作的承諾加以修改或取消。各當事國以聯合國會員國以及主權國家的資格,和安全理事會各理事國一樣共同負有決定什麼是最好的解決辦法的責任。

四二·安全理事會通過美國提出的決議草案自然不是放棄它所負的維持國際和平與安全的主要責任。美國決議草案請秘書是在安全理事會通過這個決議草案後的一個月以內向安全理事會提出報告。倘若秘書長認為適宜的話,他自然可以提早向安全理事會報告。草案中所用的"斟酌"兩個字的意思就是如此,而且也只是如此而已。安全理事會將來鑒於秘書長的報告以及當時的情勢,當將審議是否需要採取進一步的行動,而且如果需要的話,將採取甚麼行動。現在距那個時候還有一個月,美國不願預言理事會在那個時候應該作甚變。我們可以希望而且也誠懇地希望將來可不必採取進一步的關於遵行停戰協定和實施這些決議案的行動。

四三. 我希望我已經對停戰協定各當事國代表 所提出的各項問題作了一個明白確實的答復。

四四. Mr. BRILEJ (南斯拉夫): 南斯拉夫代 表團已給美國所提有關全面停戰協定及安全理事會一年來通過的決議案的遵行情形的決議草案 [S/3562] 以其應有的小心研究。我們也非常注意地聽取了安全理事會各位理事在此地所發表的意見以及與此問題有直接關係的各當事國代表所提出的各項要

點。我們也非常注意地聽取了起草這個決議草案的 美國代表在今天早上所提出的有用的說明。我相信 這些對於闡明現在討論的問題有很大的幫助。

四五. 就我們而論,我們特別要想知道那些當事國對於已提出的各項措施作何看法,因為任何措施的成功顯然主要的要靠那些當事國的支持和合作。

四六.不需要說,我們已經在密切注意中東的發展。我們認為如果過分渲染中東的緊張形勢當是一種錯誤。不過,在另一方面,否認這種緊張局勢的存在,或否認中東一般情勢甚少好轉的事實,也是一件徒勞無益的事。因此雖然我們並不認為在現有情勢下應該採取驚人的步驟或緊急的行動,不過我們也逐漸感到為了要緩和現有的緊張局面及為了要加强世界上那個重要區域的一般和平,實有作進一步努力的必要。我們的確也贊同一般的公意,認為如果要對巴勒斯坦問題採取任何行動,那必須由聯合國來採取。

四七.這個問題若干年來已經成為聯合國應該設法解決的問題。因為這個問題不僅對那個區域有關係,而且對整個的國際和平及安全也大有關係,所以這個問題應該由聯合國來設法解決乃是一件非當自然的事。我認為正如若干代表所指出的一樣,聯合國在這個問題上的功過相較,可以說功多於過。我們必須囘想到:當初原是由於聯合國的主持和幫助才建立起了停戰制度,而且這個制度雖經過許多變遷卒能維持於不墜。這個停戰制度雖然脆弱,但它是在現有環境下唯一可以在中東區域維持相當和平一如果不是確定的和平的話——的方法。我們認為:任何為了要緩和那個區域的緊張局面可能需要的步驟也應該經由聯合國來採取。

四八.自然那些步驟中的任何一項步驟不僅需要為那個區域的國家所接受,而且還需要得到它們的充分和積極的合作。我們目前的討論已經淸楚地證明了這個事實,我們將來對巴勒斯坦問題作任何審議的時候也應該牢記此項事實,而且這似乎也是大家所公認的事實。換句話說,中東區域的和平及穩定完全要靠那些當事國本身,要靠它們的自制和現實的態度,要靠它們無論如何祇採用和平方法的決心,同時也要靠它們對聯合國為確保那個區域的和平及穩定而作的各項努力所表示的響應。

四九. 這使我要提到另外一點。我們在目前討論中一再强調此點,就是巴勒斯坦問題的解決之道,必須是一個逐漸的、小心的、謹慎的解決之道。如果各位顧意的話也可以說必須是一個平易近人的解決之道。我們必須要慎重將事,並且必須要在中東現有實際情況容許的範圍內以及各當事國準備接受的範圍以內行事。換句話說,我們的實際任務似乎是要確保停戰協定和安全理事會各有關決議案能够得到進一步的遵守並確保停戰制度得到一般性的更令人滿意的實施。倘若我們——毋寧說是那些當事國——經由彼此協議和可能需要的聯合國的協助,能够逐漸消除各種壓擦,特別是沿分界線上的摩擦,因而使一般緊張局面緩和下去,那便是在走向中東區域更大安全和穩定的途上邁了重要的一步。

五〇.我們認為這些乃是應該注意到的一般要點,美國決議草案中所規定的秘書長的任務應該根據這些要點加以檢討。我們不相信除了請秘書長擔任這個重要的任務以外,還能够找到任何更適當的人選。秘書長所擔任的這個全世界所尊敬的崇高職位以及他的工作成績所一再表現的個人能力,使我們的秘書長特別適合這個會同各當事國設法經由遵行停戰協定及安全理事會各有關決議案的途徑來緩和現有緊張局勢的任務。我確實相信秘書長將來依照他的任務規定向本理事會提出的報告一定會使我們大家以最大的興趣來加以研究。

五一. 這就是我南斯拉夫代表團對於美國代表 團提出的決議草案以及安全理事會被請採取的決定 所具有的了解。這個決定似乎最能符合——特別是 在美國代表提出說明以後——我們認為處理巴勒斯 坦現有情勢的最有功用的辦法。為這個原故,我們 將支持這個決議草案。

五二. 蔣先生(中國): 安全理事會現在給各直接關係國代表以向本理事會提出意見的機會。我中國代表團在聽取那些已經提出的聲明以後, 現在準備對美國代表團的決議草案, 採取最後的立場。

五三. 在最近幾個月內,巴勒斯坦分界線上的 緊張局勢不幸更加惡化。世界各國的輿論均深恐巴 勒斯坦戰爭有重新爆發之可能。毫無疑問地,安全 理事會應該而且必須採取步驟以緩和這種緊張局面 並重申停戰協定的規定。

五四. 美國所提出的決議草案有一個固定的範圍。這個決議草案案文明白指出它的提案所適用的

範圍。美國代表今天早上向我們提出的詳明說明把 這些限度說得更清楚。所以美國的決議草案所論及 的完全是停戰協定以及與實施停戰協定有關的理事 會決議案。我中國代表團完全同情美國決議草案中 的適度而重要的目標,因此將支持那個決議草案。

五五. 我欣悉埃及代表在三月二十八日向安全 理事會發表的演說中會經說:

"在結束以前,我埃及代表團願强調聲明, 埃及和過去完全一樣,始終願與 General Burns 及 Mr. Hammarskjold 通力合作,以求消除 分界線上的緊張局面。我埃及代表團已經研究 而且將機續研究任何主張在一九四九年二月二 十四日停戰協定範圍以內消除分界線上緊張局 面並恢復和平的提案。這個停戰協定乃是我們 所簽訂的,因此我們將永遠準備實施它"〔第七 一八次會議,第三〇段〕。

五六.約但及黎巴嫩兩國代表也向我們提供類似的保證。倘若所有直接關係國皆給秘書長以我們有權盼望的那種合作的話,那末秘書長的任務是可能成功的。我中國代表團本着希望秘書長任務成功的精神,將投票贊成這個決議草案。

午後十二時三十分散會。

#### 出版物經售處 合 國

阿根廷

Editorial Sudamericana S.A., Alsina 500, Buenos Aires.

澳大利亞

H A. Goddard, 255a George St , Sydney, 90 Queen St. Melbourne

Melbourne University Press, Carlton N.3, Victoria

奥地利

B Wüllerstorff, Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg Gerold & Co, Graben 31, Wien

Agence et Messageries de la Presse, S.A., 14-22, rue du Persil, Bruxelles. W H Smith & Son, 71-75, boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.

玻利維亞

Librería Selecciones, Casilla 972, La Paz

Livraria Agir, Rio de Janeiro, São Paulo and Belo Horizonte

髙棉

Papeterie-Librairie Nouvelle, Albert Portail, 14 Avenue Baulloche, Pnom-Penh

Ryerson Press, 299 Queen St West, Toronto

Periodica, Inc., 5112 Ave Papineau,

錫蘭

Lake House Bookshop, The Associated Newspapers of Ceylon, Ltd , P O Box 244. Colombo

Librería Ivens, Casilla 205, Santiago. Editorial del Pacífico, Ahumada 57, Santiago

臺灣,臺北,重慶路,

-段九十九號

世界審局

上海河南路二——號 商務印書館

哥侖比亞

Librería América, Medellín Librería Nacional Ltda , Barranquilla. Librería Buchholz Galería, Begotá.

哥斯大黎加

Trejos Hermanos, Apartado 1313, San José.

古巴

La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.

捷克斯洛伐克

Ceskasiovensky Spisovatel, Národní Trída 9, Praha 1

丹麥

Einar Munksgaard, Ltd., Norregade 6, Kobenhavn, K.

多明尼加共和國

Librería Dominicana, Mercedes 49, Cludad Trujillo

Libreria Cientifica, Guayaquil and Quito.

埃及

Librairie "La Renaissance d'Egypte," 9 Sh Adiy Pasha, Cairo.

磷酸瓦多

Manuel Navas y Cia, 1a Avenida sur 37, San Salvador

芬蘭

Akateeminen Kirjakauppa, 2 Keskuskatu, Helsinki.

法國

Editions A Pedone, 13, rue Soufflot, Paris (V)

德國

Elwert & Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin-Schoneberg

W E Saarbach, Gereonstrasse 25-29, Koln (22c)

Alexander Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden

希臘

Kauffmann Bookshop, 28 Stadion Street, Athens

海地

Librairie "A la Caravelle", Boîte postale 111-B, Port-au-Prince

洪都拉斯

Librería Panamericana, Tegucigaipa.

香港

The Swindon Book Co, 25 Nathan Road, Kowloon

Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar H F, Austurstraeti 18, Reykjavik.

Oxford Book & Stationery Co., New Delhi and Calcutta

P Varadachary & Co , Madras.

印度尼西亞 Pembangunan, Ltd., Gunung Sahari 84, Diakarta

伊朗

Ketab-Khaneh Danesh, 293 Saadi Avenue, Teheran.

伊拉克

Mackenzie's Bookshop, Baghdad

以色列

Blumstein's Bookstores Ltd., 35 Allenby Road, Tel-Aviv.

義人利

Libreria Commissionaria Sansoni, Via Gino Capponi 26, Firenze.

日本

Maruzen Company, Ltd , 6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo

黎巴嫩

Librairie Universelle, Beyrouth. 利比里亞

J. Momolu Kamara, Monrovia

慮森堡

Librairie J Schummer, Luxembourg.

墨西哥

Editorial Hermes S.A., Ignacio Mariscal 41, México, DF.

荷蘭

NV Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage

紐西蘭

United Nations Association of New Zealand, C.P O. 1011, Wellington.

Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustsgt 7A, Oslo.

巴基斯坦

Thomas & Thomas, Karachi.

Publishers United Ltd., Lahore,

The Pakistan Cooperative Book Society, Dacca and Chittagong (East Pak.).

巴拿馬

José Menéndez, Plaza de Arango, Panamá

巴拉圭

Agencia de Librerías de Salvador Nizza, Calle Pte Franco No 39-43, Asunción.

秘魚

Librería Internacional del Perú, S.A., Lima and Areavipa.

菲律智

Alemar's Book Store, 749 Rizal Avenue, Manila

葡萄牙

Livraria Rodrigues, 186 Rua Aurea, Lisbāa

新寫坡

The City Book Store, Ltd., Winchester House, Collyer Quay.

西斯牙

Libreria Bosch, 11 Ronda Universidad,

Libreria Mundi-Prensa, Lagasca 38, Madrid

C E Fritze's Kungl Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm.

瑞士

Librairie Payot, S.A., Lausanne, Genève. Hans Raunhardt, Kirchaasse 17, Zürich 1.

叙利亞

Libraine Universelle, Damas.

- 泰國

Pramuan Mit Ltd. 55 Chakrawat Road. Wat Tuk, Bangkok.

土耳其

Librairie Hachette, 469 Istiklai Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

南非聯邦

Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd., Box 724, Pretoria.

H M Stationery Office, P O. Box 569, London, S.E 1 (and at H.M.S.O Shops).

美國

International Documents Service, Columbia University Press, 2960 Broadway, New York 27, N. Y.

烏拉圭

Representación de Editoriales, Prof. H. D'Elia, Av. 18 de Julio 1333, Montevideo

委內瑞拉

Librería del Este, Av Miranda No. 52, Edf Galipán, Caracas.

Papeterie-Librairie Nouvelle Albert Partail, Boîte postale 283, Saïgon

南斯拉夫

Drzavno Preduzece, Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/11, Beograd. Cankarjeva Zalozba, Ljubijana, Slovenia.

凡國內尚未設有經售處而欲函詢或定購者, 請與聯合國出版物銷售處接治。地址如下:

Sales and Circulation Section, United Nations, New York, U.S.A.; or Sales Section, United Nations, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

S/PV. 719

Printed in China Reprinted in U.N.

Price: \$ U. S. 0.15; 1/-stg.; Sw. fr. 0.50

C. H.-57-18952 Dec. 1957-125

(or equivalent in other currencies)